



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.17/1995/10
31 March 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Третья сессия

11-28 апреля 1995 года

Пункт 6 предварительной

повестки дня*

ОБЗОР СЕКТОРАЛЬНЫХ ГРУПП ВОПРОСОВ: ЗЕМЛЯ, ОПУСТЫНИВАНИЕ, ЛЕСА И БИОЛОГИЧЕСКОЕ РАЗНООБРАЗИЕ

Доклад Межсессионной специальной рабочей группы по секторальным
вопросам Комиссии по устойчивому развитию

(Нью-Йорк, 27 февраля-3 марта 1995 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ		1
3		
I. ОБЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И ВЗАИМОСВЯЗИ	2 - 13	3
A. Подходы	3 - 6	3
B. Средства	7 - 8	4
C. Финансы	9	4
D. Передача технологии, сотрудничество и создание потенциала	10 - 12	5
E. Взаимосвязь между действующими конвенциями и		

* E/CN.17/1995/1.

другими соответствующими процессами	13	6
---	----	---

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРЕДЛОЖЕНИЯМ, СОДЕРЖАЩИМСЯ В ДОКЛАДАХ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ	14 - 41	6
А. Повестка дня на XXI век, глава 10: комплексный подход к планированию и рациональному использованию земельных ресурсов	15 - 17	6
В. Повестка дня на XXI век, глава 11: леса	18 - 22	7
С. Повестка дня на XXI век, глава 12: борьба с опустыниванием и засухой	23 - 26	8
D. Повестка дня на XXI век, глава 13: устойчивое развитие горных районов	27 - 31	9
Е. Повестка дня на XXI век, глава 14: содействие устойчивому ведению сельского хозяйства и развитию сельских районов	32 - 36	10
F. Повестка дня на XXI век, глава 15: сохранение биологического разнообразия	37 - 41	11
III. ОСНОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ МЕР . . .	42	12
IV. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	43 - 50	14
А. Открытие и продолжительность сессии	43 - 47	14
В. Участники	48	14
С. Выборы должностных лиц	49	14
D. Повестка дня и организация работы	50	15

Приложения

I. ВОЗМОЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ИЛИ КРУГА ВЕДЕНИЯ ПРЕДЛАГАЕМОЙ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ПО ЛЕСАМ . .	16
II. УЧАСТНИКИ СЕССИИ	21
III. ПОВЕСТКА ДНЯ	25

ВВЕДЕНИЕ

1. Доклад Межсессионной специальной рабочей группы по секторальным вопросам не является согласованным документом, хотя его содержание было подробно обсуждено. В силу того, что Рабочая группа является экспертным органом, и с учетом функций, возложенных на нее Комиссией по устойчивому развитию, основное внимание в настоящем докладе уделено ключевым вопросам и выводам, и в нем изложены возможные рекомендации и варианты политики для рассмотрения Комиссией на ее третьей сессии.

І. ОБЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И ВЗАИМОСВЯЗИ

2. В ходе проходивших в Рабочей группе обсуждений возник ряд общих для всех рассматриваемых тем вопросов. Было отмечено, что глава 10 Повестки дня на XXI век 1/, озаглавленная "Комплексный подход к планированию и рациональному использованию земельных ресурсов", представляет собой общую основу для решения всей группы вопросов. Все главы связаны с земельными ресурсами; однако те главы, которые посвящены лесам и устойчивому ведению сельского хозяйства, затрагивают проблему устойчивого регулирования и использования физических и биологических ресурсов, в главах, относящихся к опустыниванию и устойчивому развитию горных районов, нашли отражение конкретные проблемы уязвимых экосистем, а в главах о биологическом разнообразии рассматривается проблема, имеющая всеохватывающий характер.

А. Подходы

3. Уважение национального суверенитета, а также необходимость применения всеобъемлющего подхода к выполнению рекомендаций и обязательств, содержащихся в Повестке дня на XXI век, Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию 2/ и в не имеющем обязательной силы заявлении с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов 3/, имеют основополагающее значение для достижения устойчивого развития.

4. Ориентированный на интересы населения подход, скорректированный с учетом местных условий, имеет важнейшее значение для устойчивого развития. Все партнеры по процессу развития, включая женщин, коренное население и другие основные группы, должны принимать участие в планировании и рациональном использовании земельных ресурсов, а также в процессе формирования консенсуса. Другими важными элементами этого подхода, предполагающего участие многих партнеров, являются предоставление населению и общинам соответствующих возможностей и создание благоприятной атмосферы, а также укрепление потенциалов на местном и промежуточном уровнях. Крайне важно, чтобы на надлежащем уровне обеспечивалось взаимодействие между правительствами и другими участниками процесса планирования, формирования консенсуса и управления. Эта деятельность может осуществляться на национальном, промежуточном или местном уровнях, и решение о ней необходимо принимать на индивидуальной основе. Особенно полезными для поддержания равновесия между местными и национальными интересами могут стать обсуждения соответствующих вопросов на промежуточном уровне.

5. Необходимо, чтобы любой комплексный и междисциплинарный подход к планированию, освоению и рациональному использованию земельных ресурсов затрагивал комплекс межотраслевых вопросов, таких, как обеспечение производительной занятости, искоренение нищеты и меры по устранению тех последствий, которые имеют для землепользования проблемы нищеты, прироста

населения, изменения демографических моделей и неустойчивые модели потребления и производства. Важнейшее значение для решения этих проблем имеют реформы системы землепользования и землевладения. Эти межсекторальные вопросы в равной степени становятся актуальными при решении проблемы конкурентного спроса на земельные ресурсы для сельского хозяйства, лесоводства и развития городских или пригородных районов, в прибрежных зонах и при осуществлении мер в целях постановки эксплуатации земельных и водных ресурсов на комплексную основу и охраны уязвимых экосистем.

6. Все - правительства, местные общины и организации и частный предпринимательский сектор - являются участниками освоения и использования земельных ресурсов и распоряжения ими. Правительства отвечают за создание необходимой благоприятной атмосферы, регулируя рынки и инвестиционные потоки таким образом, чтобы они согласовывались с национальными и экономическими, социальными и экологическими целями и механизмами международной торговли, и за содействие устойчивому развитию.

В. Средства

7. Крайне важное значение для процесса планирования и использования земли имеют методы таксации и бонитировки земель, а также методы описания качественных характеристик ресурсов. Сбор, наличие и должное использование своевременно поступающих достоверных научных данных также имеют весьма важное значение для разработки и осуществления политики и отслеживания ее результатов. На основе прочных научных знаний необходимо разработать показатели, в том числе показатели практической деятельности, признавая необходимость применения такого подхода, который соответствовал бы местным требованиям и условиям. Примерами полезных современных средств, способствующих процессу принятия решений, являются разрабатываемые системы компьютеризированной географической информации и имеющиеся системы получения изображений с помощью дистанционного зондирования. Необходимо согласовать различные потребности в планировании и увязать секторальные планы со стратегиями устойчивого развития.

8. Важнейшим первым шагом на пути формирования потенциала и обеспечения информированности, а также создания соответствующих возможностей для населения и местных общин и повышения их производительности является развитие людских ресурсов. Современная техника связи может внести большой вклад в широкое распространение информации и учебных материалов.

С. Финансы

9. Необходимо, чтобы международное сообщество поддерживало предпринимаемые в развивающихся странах на национальном уровне усилия в целях мобилизации финансовых ресурсов для полного и эффективного выполнения предусмотренных в Повестке дня на XXI век задач, в том числе тех, которые содержатся в рассматриваемых главах, посвященных земельным ресурсам. Крайне важно осуществить все рекомендации и обязательства по финансовым вопросам, содержащиеся в Повестке дня на XXI век, включая рекомендации и обязательства, которые касаются предоставления развивающимся странам новых и дополнительных финансовых ресурсов в адекватном и предсказуемом объеме. Подчеркивалась необходимость развития партнерских отношений между всеми странами в интересах устойчивого развития, а также осуществления более тесного сотрудничества и координации между национальными учреждениями, международными организациями, в том числе международными финансовыми учреждениями, организациями частного сектора и неправительственными организациями. Совещание Межсессионной специальной рабочей группы по финансовым вопросам Комиссии по устойчивому развитию предоставляет большие возможности для дальнейшего обсуждения этого крайне важного вопроса.

D. Передача технологии, сотрудничество и создание потенциала

10. Такая область, как передача технологии, о которой говорится в главе 34 Повестки дня на XXI век, является одним из ключевых элементов достижения устойчивого развития. В каждом из рассматриваемых Рабочей группой секторальных докладов содержатся разделы, посвященные научным и техническим аспектам связанной с землепользованием группы вопросов, а также такому ее аспекту, как создание потенциала. Один из докладов, подготовленный группой Комиссии по науке и технике в целях развития, посвящен исключительно теме "Наука и техника на службе комплексного землепользования".

11. Крайне важными средствами достижения целей, поставленных в Повестке дня на XXI век, являются обмен научными знаниями и, говоря более конкретно, передача экологически безопасной технологии, в том числе на льготной и преференциальной основе, в соответствии с положениями главы 34. Несколько членов Рабочей группы сочли целесообразным более тесно увязать межотраслевой аспект передачи технологии и поднятые в секторальных докладах конкретные вопросы, связанные с технологиями. Такие вопросы, как системы землепользования, модели миграции и традиционные правовые системы, составляющие основу будущих программных рекомендаций в отношении землепользования, требуют дополнительных исследований и знаний, особенно в области общественных наук.

12. Рабочая группа подчеркнула неотложный характер передачи современных технологий для исследовательских целей, например более совершенных систем дистанционного зондирования и систем географической информации для обеспечения более эффективного наблюдения за землепользованием, ведением сельского и лесного хозяйства и состоянием биологических ресурсов. Был отмечен практический подход, применявшийся в отношении передачи технологии на прошедшем в Мехико в марте 1994 года совещании в рамках Конвенции о биологическом разнообразии 4/. В то же время было признано, что неподходящая технология и ресурсоемкие пути решения проблем сельского хозяйства и землепользования в некоторых случаях приводили к нестабильным результатам. Альтернативами чрезмерной ставке на зарубежную технологию могли бы фактически стать больший упор на местный опыт и непосредственное участие фермеров и других землепользователей. Были обсуждены вопросы, связанные с обеспечением прав фермеров, местным опытом, новаторством, технологией и правами интеллектуальной собственности, и было подчеркнуто их большое значение. Тем не менее крайне важными направлениями деятельности, которые должны и впредь получать поддержку и поощряться на национальном и международном уровне, являются разработка новых и более совершенных технологий и углубление научных знаний, а также развитие соответствующего организационного и человеческого потенциалов.

E. Взаимосвязь между действующими конвенциями
и другими соответствующими процессами

13. В Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (A/49/84/Add.2, приложение, добавление II), предусмотрены в настоящее время собственные программы действий, которые должны осуществляться при содействии Комиссии по устойчивому развитию. Поэтому Комиссии следует настоятельно призвать страны подписать, ратифицировать, присоединиться и осуществлять эти конвенции. Кроме того, Комиссии следует изучить взаимосвязь между работой по линии этих конвенций и текущей деятельностью в области устойчивого развития в рамках других соответствующих мероприятий во исполнение решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, включая работу на основе Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (см. A/AC.237/18 (Part II)/Add.1 и

Corr.1). Комиссии следует поощрять применение согласованного подхода к осуществлению этой деятельности на международном и национальном уровнях в целях обеспечения более эффективного использования ресурсов.

II. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРЕДЛОЖЕНИЯМ, СОДЕРЖАЩИМСЯ В ДОКЛАДАХ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

14. Рабочая группа приняла к сведению подробные предложения относительно практических мер, содержащиеся в докладах Генерального секретаря. Она в целом приветствовала эти предложения, но высказала оговорки в отношении некоторых из них. Было выражено общее мнение о крайне важном значении деятельности на национальном уровне (при этом не забывая, однако, о важности международного сотрудничества). Было также выражено общее мнение о необходимости дополнительной оценки относительной приоритетности различных рекомендаций. Рабочая группа рекомендует Комиссии принять решение о будущей деятельности на основе рекомендаций и мнений, высказанных при обсуждении различных секторальных докладов.

А. Повестка дня на XXI век, глава 10: комплексный подход к планированию и рациональному использованию земельных ресурсов

15. Было указано, что рациональное использование земли и ее ресурсов, которое имеет крайне важное значение для устойчивого развития, является прерогативой национальных органов, требующей осуществления деятельности на национальном и субнациональном уровнях. В то же время необходимо развивать сотрудничество в этой области между правительствами и международными организациями. Было подчеркнуто важное значение надлежащих механизмов землепользования и законодательства при решении вопросов эффективного землепользования и распоряжения землей. Многие делегации с удовлетворением отметили выводы и рекомендации Международного практикума по вопросам планирования и рационального использования земельных ресурсов, прошедшего 20-22 февраля 1995 года в Вагенингене, Нидерланды, под эгидой правительства Нидерландов в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и Группой по науке и технике в целях комплексного землепользования Комиссии по науке и технике в целях развития. Они отметили, что рекомендации этого Практикума дополняют рекомендации,

содержащиеся в докладе Генерального секретаря о комплексном подходе к планированию и рациональному использованию земельных ресурсов (E/CN.17/1995/2), и заслуживают дальнейшего рассмотрения Комиссией.

16. Был с удовлетворением отмечен обмен знаниями и методологией, но с оговоркой, что сбор данных сопряжен со значительными затратами и поэтому основное внимание необходимо уделять приоритетным темам.

17. Предложения о кодексе правильного землепользования, содержащиеся в предложении 7 доклада Генерального секретаря о комплексном подходе к планированию и рациональному использованию земельных ресурсов (см. E/CN.17/1995/2, раздел III (2)), и предложение по международной рабочей группе, содержащееся в предложении 8 доклада Генерального секретаря (E/CN.17/1995/2, раздел III (2)), поддержки не получили.

В. Повестка дня на XXI век, глава 11: леса

18. Было признано, что глава 11 Повестки дня на XXI век и не имеющее обязательной силы заявление с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов отражают важный международный консенсус и что следует предпринять усилия с целью содействовать полному и незамедлительному осуществлению их положений. Комиссия по устойчивому развитию рассматривалась в качестве органа, обеспечивающего надлежащую основу для объединения потенциалов и сфер компетенции многих органов Организации Объединенных Наций и других международных организаций при выполнении поставленных в этих соглашениях задач. Также было высказано общее мнение в пользу дальнейшего рассмотрения вопроса о возможных формах деятельности в рамках межправительственных форумов, а не групп видных деятелей или других неофициальных механизмов.

19. При рассмотрении результатов анализа потребностей, задач и проблем, а также предложений в отношении практических мер Рабочая группа призвала всецело уделить внимание межотраслевым факторам, являющимся главными причинами обезлесения и деградации лесов. Она подчеркнула, что такие факторы, как модели потребления и производства, нищета, прирост населения, загрязнение, условия торговли, дискриминационная торговая практика и неустойчивая политика, связанная, например, с сельским хозяйством, энергетикой и торговлей, могут весьма негативно сказываться на состоянии лесов. Она также напомнила о множественных функциях лесов, имеющих значение для экономического развития и сохранения биологического разнообразия, а также обеспечения средств к существованию многим общинам коренного населения и другим местным общинам, в дополнение к их многочисленным другим функциям, связанным с производством и защитой, и функциям, имеющим общественное значение.

20. Рабочая группа приветствовала упомянутый в докладе Генерального секретаря прогресс, достигнутый после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в отношении уровня информированности о проблемах лесов, проведения политики в соответствии с предъявляемыми требованиями и подготовки или корректировки стратегий и планов действий, а также некоторых конкретных мероприятий. Она выразила мнение, что дальнейшие конкретные действия, особенно мероприятия, осуществляемые правительствами, имеют неотложный характер, и определила ряд нерешенных, требующих дальнейшего рассмотрения вопросов, некоторые из которых нашли отражение в выводах и возможных вариантах практических мер, указанных Генеральным секретарем.

21. В целях достижения консенсуса и разработки согласованных предложений в отношении конкретных мер Рабочая группа предложила Комиссии рассмотреть на своей третьей сессии вопрос об учреждении под ее эгидой межправительственной группы открытого состава по лесам. Этой группе следует осуществлять свою деятельность на основе принципов открытости, транспарентности и широкого участия. Она должна будет проводить оценку результатов уже принятых мер по борьбе с обезлесением и деградацией лесов и содействовать рациональному использованию, сохранению и устойчивому развитию всех видов лесов, включая экологические и социально-экономические последствия, и на этой основе предлагать возможные направления дальнейшей деятельности. В своей работе Группа будет опираться на опыт соответствующих организаций, в том числе ФАО, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Международной организации по тропической древесине (МОТД) и других соответствующих организаций, действующих в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами, а также секретариатов соответствующих конвенций при надлежащем вкладе со стороны неправительственных организаций. Комиссии следует рассмотреть вопрос о мерах по эффективной координации этого процесса.

22. Комиссия могла бы определить мандат этой группы и процедуры для ее формирования. Рабочая группа предложила разработать ее круг ведения на основе элементов, содержащихся в не имеющем обязательной силы заявлении с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов и в главе 11 Повестки дня на XXI век, с учетом последующих международных инициатив, связанных с проблемой лесов. Возможные элементы программы работы или круг ведения межправительственной группы по лесам были представлены в ходе обсуждения соответствующих вопросов и включены в приложение I к настоящему докладу. Группе следует представить Комиссии на ее четвертой сессии доклад о ходе работы, а на ее пятой сессии - свои окончательные выводы, рекомендации и предложения в отношении практических мер.

С. Повестка дня на XXI век, глава 12: борьба с опустыниванием и засухой

23. Основное внимание было уделено необходимости скорейшего подписания, ратификации и вступления в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и поддержки резолюции 5/1 Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, о неотложных мерах для Африки (см. A/49/84/Add.2, приложение, добавление III, раздел A), а также содействия мерам, принимаемым в других регионах. К Комиссии был обращен настоятельный призыв оказать мощную политическую поддержку первой сессии Конференции сторон Конвенции по борьбе с опустыниванием.

24. Опустынивание представляет собой социально-экономическую, а также экологическую проблему. Засуха и деградация почв могут иметь место во всех климатических зонах, затрагивая весьма значительное число людей. Упор был сделан на необходимости принятия мер по борьбе с засухой, особенно в целях смягчения ее последствий, и признания того, что деградация почв происходит также в регионах с полувлажным и влажным климатом. Внимание было привлечено к тесной взаимосвязи между опустыниванием, проблемами водных ресурсов, нерациональным землепользованием, сокращением биологического разнообразия и возможным обострением проблем опустынивания в связи с изменением климата. Также было указано, что содержащиеся в программных областях Повестки дня на XXI век задачи следует выполнять в контексте Конвенции, в том числе приложений к ней, касающихся ее выполнения на региональном уровне.

25. Было указано на потенциальные возможности Конвенции обеспечить создание отечественного механизма координации деятельности в интересах комплексного землепользования в районах с аридными, полуаридными и засушливыми, полувлажными почвами. Было выражено мнение о том, что Комиссии следует оказывать всестороннюю поддержку процессу осуществления Конвенции, особенно за счет уделения пристального внимания ее политическим последствиям, содействия обеспечению информированности о ее положениях и обращения с настоятельным призывом к ее скорейшей ратификации и эффективному осуществлению, особенно в Африке. К Комиссии был обращен призыв продолжать играть свою каталитическую роль.

26. Для решения этих проблем Рабочая группа предложила Комиссии по устойчивому развитию, в частности, содействовать а) проведению 17 июня Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой; б) информированию политиков через национальные учреждения, созданные в рамках Конвенции; в) применению комплексного подхода к борьбе с опустыниванием с учетом взаимосвязи между опустыниванием и нищетой и потребностью в технологиях для обеспечения устойчивого развития; и г) мобилизации финансовых ресурсов, призыв к которой содержится, в частности, в соответствующих положениях Конвенции (статьи 6, 20 и 21) и которая необходима для ее осуществления, особенно в Африке.

D. Повестка дня на XXI век, глава 13: устойчивое развитие горных районов

27. Было с удовлетворением отмечено, что доклад Генерального секретаря об устойчивом развитии горных районов (E/CN.17/1995/5) наряду с техническими аспектами также охватывает социальные, экономические и культурные аспекты развития человеческого потенциала в горных районах. Получила положительную оценку активная роль, которую играют неправительственные организации и научные круги в подготовке документа и в реализации задач, поставленных в главе 13, в целом. Внимание было привлечено к необходимости объединения международными и неправительственными организациями своих усилий с усилиями правительств в деле осуществления положений главы 13 Повестки дня на XXI век.

28. Рабочая группа отметила необходимость принятия конкретных мер на местном, национальном, субрегиональном и региональном уровнях в целях сокращения масштабов нищеты и диверсификации экономики в этих районах, решения экологических проблем и создания новых возможностей для обеспечения средств к существованию. В этой связи было подчеркнуто, что население горных районов должно получать свою законную долю благ от использования ресурсов горных районов с особым упором на важную роль, которую играют вода, энергетика и минеральные ресурсы, а также доходы от туризма.

29. Что касается предложений в отношении практических мер, то Рабочая группа предложила Комиссии рассмотреть вопрос о поощрении стран, при содействии международного сообщества, к подготовке и развертыванию всеобъемлющих национальных программ развития горных районов и укреплению национального потенциала, связанного с устойчивым развитием горных районов, с использованием предполагающего широкое участие подхода к решению данной проблемы, который предусматривает привлечение всех партнеров в процессе развития, включая местные общины и общины коренного населения и неправительственные организации.

30. Рабочая группа в целом согласилась с предложениями о поощрении заинтересованных стран и организаций к созыву региональных межправительственных консультаций и отметила, что одно из таких совещаний, организованное Международным центром по комплексному освоению горных районов (МЦОГР) в декабре 1994 года, уже было успешно проведено в азиатско-тихоокеанском регионе и что другие совещания находятся на этапе подготовки. Международное совещание с более широким кругом участников, включая, возможно, соответствующие органы Организации

Объединенных Наций, могло бы способствовать обмену информацией о целях, результатах и опыте, связанных с устойчивым развитием различных горных районов.

31. Рабочая группа предложила Комиссии поддержать усилия по координации подготовки и обсуждения субрегиональных международных соглашений по горным районам и в этой связи приветствовала вступление в силу Конвенции по Альпам.

Е. Повестка дня на XXI век, глава 14: содействие устойчивому ведению сельского хозяйства и развитию сельских районов

32. Рабочая группа признала необходимость применения такого подхода к устойчивому ведению сельского хозяйства и развитию сельских районов (САРД), который предполагал бы поддержание равновесия между необходимостью сохранения и укрепления продовольственной безопасности и необходимостью охраны физических и биологических ресурсов.

33. Она подчеркнула важное значение цельной секторальной и общеэкономической стратегии, в полной мере учитывающей экологические проблемы. В этой связи Группа отметила, что осуществление Заключительного акта по итогам Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров 5/ в полном объеме способствовало бы либерализации международной торговли продукцией сельского хозяйства. Рабочая группа также приняла к сведению информацию о мероприятиях Всемирной торговой организации, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), ЮНЕП и других форумов. Часть этой работы направлена на проведение реформ в соответствии с достигнутыми в ходе Уругвайского раунда соглашениями с целью сократить практику гарантирования правительством предельной цены фермерам, негативно сказывающейся на производстве, либерализовать режим доступа, снизить темпы повышения тарифов и постепенно ликвидировать субсидии на экспорт. Следует обеспечивать контроль и оценку экономических, социальных и экологических последствий либерализации торговли в сельскохозяйственном секторе, особенно в наименее развитых странах, с тем чтобы содействовать достижению результатов, оказывающих благоприятное воздействие на устойчивое ведение сельского хозяйства и развитие сельских районов, и воспрепятствовать проявлению негативных последствий.

34. Было также подчеркнуто важное значение разработки согласованных на международном уровне надлежащих агроэкологических критериев и показателей, применимых как к развитым, так и к развивающимся странам, с тем чтобы следить за состоянием и ходом САРД при полном и эффективном участии развивающихся стран, и отражающих их конкретные условия и потребности.

35. Рабочая группа настоятельно призвала применять в отношении САРД общесистемный подход, признавая, что усилия, направленные на достижение его многочисленных целей, могут не только быть сосредоточены исключительно на сельскохозяйственной деятельности, но и охватывать другие местные фонды, планирование землепользования и развитие общин. Ощущалась также необходимость в изменении позиций и принятии конкретных мер в целях внедрения политики и практики устойчивого ведения сельского хозяйства, с тем чтобы расширить этот процесс. Следует поощрять страны к разработке собственных всеобъемлющих стратегий и программ в области сельского хозяйства, в полной мере учитывающих экологические проблемы, и принятию мер по созданию потенциала, необходимого для их развертывания и непрерывного осуществления, и поддерживать страны в этой работе.

36. Одним из неперенных условий САРД является развитие энергетики. Рабочая группа приняла к сведению рекомендации Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам, вынесенные на его специальной сессии (6-17 февраля 1995 года). Она рекомендовала Комиссии внимательно рассмотреть эти рекомендации в отношении первоочередной

деятельности государств-членов, подразделений системы Организации Объединенных Наций, других межправительственных организаций и неправительственных организаций.

Г. Повестка дня на XXI век, глава 15: сохранение
биологического разнообразия

37. Было выражено общее мнение, что в докладе Генерального секретаря о сохранении биологического разнообразия (E/CN.17/1995/7) проводится обстоятельный обзор прогресса, достигнутого после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Рабочая группа приняла к сведению содержащиеся в докладе аналитические выкладки и рекомендации и согласилась с тем, что они составляют надежную основу для достижения успеха в деле сохранения биологического разнообразия и устойчивого использования биологических ресурсов.

38. Рабочая группа подчеркнула межсекторальный характер биологического разнообразия и наличие взаимосвязи между биологическим разнообразием и землепользованием, устойчивым ведением сельского хозяйства и развитием сельских районов, устойчивым развитием горных районов, устойчивым использованием лесов, опустыниванием и фактически всеми другими главами Повестки дня на XXI век. Биологическое разнообразие связано с вопросами продовольственной безопасности и искоренения нищеты, а также с традиционными знаниями и практикой коренного населения. Поэтому проблемы биологического разнообразия следует учитывать при рассмотрении других глав Повестки дня на XXI век.

39. Рабочая группа признала, что Конвенция о биологическом разнообразии, которая в настоящее время вступила в силу, станет главным механизмом достижения прогресса на пути сохранения и устойчивого использования биологических ресурсов и представляет собой отличную основу для согласования соответствующих документов. Рабочая группа с удовлетворением приняла к сведению записку Секретариата, препровождающую заявление Конференции сторон Конвенции в адрес Комиссии на ее третьей сессии (E/CN.17/1995/27, приложение). Она особо отметила намерение Конференции сторон Конвенции безотлагательно принять меры к проведению работы в области биотехнологической безопасности, создав группу экспертов и специальную рабочую группу правительственных экспертов открытого состава для рассмотрения вопроса о потребностях, связанных с протоколом к Конвенции по этому вопросу, и о его формах. Рабочая группа призвала Комиссию поддержать программу работы в области биотехнологической безопасности. Рабочая группа рекомендовала Комиссии а) настоятельно призвать правительства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию; б) призвать Конференцию сторон взять на себя ведущую роль в изучении средств согласования соответствующих глобальных и региональных договоренностей, относящихся к биологическому разнообразию, и создании эффективных механизмов сотрудничества; в) настоятельно призвать правительства объединить усилия, направленные на сохранение биологического разнообразия и устойчивое использование биологических ресурсов, и содействовать, в частности, путем реализации планов действий, устойчивому развитию, особенно в таких областях, как лесные ресурсы, сельское хозяйство, живые ресурсы моря, развитие сельских районов и землепользование; г) настоятельно призвать также правительства содействовать справедливому и равномерному распределению благ от использования биологических ресурсов и е) поощрять задействование средств практической деятельности, связанных с выполнением развивающимися странами задач, поставленных в Конвенции о биологическом разнообразии, особенно в таких областях, как финансовые ресурсы и передача технологии.

40. Рабочая группа рекомендовала содействовать развитию людских ресурсов и созданию потенциала в развивающихся странах в целях сохранения и устойчивого использования биологических ресурсов и их компонентов.

41. Рабочая группа рекомендовала Комиссии обеспечить систематическое рассмотрение вопросов биологического разнообразия во всех других соответствующих отраслях деятельности.

III. ОСНОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ МЕР

42. Рабочая группа предлагает Комиссии для рассмотрения и координации - в тех случаях, когда это уместно, - следующие основные предложения, связанные с принятием активных мер:

а) поощрять обмен мнениями в области разработки правительствами своих программ комплексного землепользования с учетом того, что такие программы должны охватывать все сектора общины и все заинтересованные группы и что они должны разрабатываться и осуществляться на надлежащем уровне;

б) поощрять ФАО в сотрудничестве с ЮНЕП, ПРООН, другими международными организациями и правительствами и при соответствующем вкладе со стороны неправительственных организаций продолжать разрабатывать методы комплексного землепользования, включая международно согласованные показатели устойчивого сельскохозяйственного развития и развития сельских районов, и широко распространять информацию о результатах этого процесса. Такие меры должны доводиться до сведения Комиссии посредством представления результатов семинаров-практикумов, исследований и докладов экспертов в открытой и транспарентной форме на основе всестороннего и эффективного участия развивающихся стран и с отражением их конкретных условий и нужд;

с) рассматривать в качестве первоочередной задачу практических мер по передаче, обмену, адаптации и разработке технологий устойчивого и рационального использования ресурсов во всех секторах на национальном и международном уровнях, в том числе под эгидой системы Организации Объединенных Наций, в частности ЮНЕП и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), и, если это уместно, в рамках международных конвенций. Такие меры должны включать в себя поддержку широкого спектра инициатив, в том числе:

- i) создание потенциала и организационное строительство;
- ii) обмен информацией с использованием, в частности, подборок экологических технологий в этих секторах;
- iii) образование и подготовку кадров посредством создания таких механизмов, как центры экологически безопасных технологий;

д) настоятельно призывать все государства подписывать, ратифицировать, и осуществлять Конвенцию о биологическом разнообразии, Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и присоединяться к ним, с тем чтобы эти конвенции использовались как основные документы, способствующие развитию международного сотрудничества и практической деятельности в соответствующих их профилю областях;

е) учредить межправительственную группу открытого состава по вопросу о лесах под эгидой Комиссии и определить круг ее ведения и условия ее создания;

f) поощрять деятельность правительств на местном, национальном, субрегиональном и региональном уровнях по подготовке планов и программ в области устойчивого развития горных районов, включая меры по искоренению нищеты и по диверсификации экономики на основе расширения существующих возможностей. Такие меры могут рассматриваться в рамках национальных, региональных и международных консультаций и могут охватывать правительства, органы Организации Объединенных Наций и экспертные центры, включая МЦОГР, обмен информацией о результатах и возможные мероприятия по разработке региональных или субрегиональных инициатив;

g) поощрять правительства включать в свои усилия в области устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов меры в области энергетики, уделяя особое внимание использованию биомассы, определению возможных источников энергии для сельских районов и расширению электрификации на основе внедрения в сельских районах технологий использования возобновляемых источников энергии. Такие действия должны получать поддержку соответствующих организаций и учреждений-доноров и могут включать создание сети показательных центров, которые могут также выполнять функцию учебных центров. Комиссия может рассмотреть вопрос о том, каким образом организационные мероприятия по поддержке устойчивого развития энергетики можно поддержать в рамках системы Организации Объединенных Наций;

h) приветствовать решение Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии включить в свою среднесрочную программу рассмотрение вопроса о знаниях, новаторских подходах и методах коренных и местных общин; принять к сведению содержащиеся в заявлении Конференции сторон Конвенции замечания о том, что было бы также желательно координировать с соответствующими органами будущую работу по сохранению традиционных знаний и методов коренных и местных общин, связанных со сбережением и рациональным использованием энергии; и приветствовать прогресс, достигнутый в ходе обзора Международного обязательства по растительным генетическим ресурсам для производства продовольствия и в сельском хозяйстве, который касается нерешенных вопросов, связанных с растительными генетическими ресурсами, включая доступ к материалам, собранным на местах, и вопрос о правах фермеров.

IV. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Открытие и продолжительность сессии

43. Рабочая группа провела сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 27 февраля-3 марта 1995 года в соответствии с решением 1994/314 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1993 года. Рабочая группа провела 10 заседаний (с 1 по 10).

44. Сессию открыл заместитель Председателя Комиссии по устойчивому развитию г-н Серхиу Флоренсиу (Бразилия).

45. С вступительным заявлением выступил Председатель Рабочей группы г-н Мартин Холдгейт (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

46. С заявлением выступил директор Отдела по вопросам устойчивого развития Департамента по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций.

47. Рабочая группа заслушала выступления руководителей подразделений ЮНЕП и ФАО по докладу Генерального секретаря о комплексном подходе к планированию и рациональному использованию земельных ресурсов (E/CN.17/1995/2), борьбе с обезлесением

(E/CN.17/1995/3), рациональном использовании уязвимых экосистем: борьбе с опустыниванием и засухой (E/CN.17/1995/4), рациональном использовании уязвимых экосистем: устойчивом развитии горных районов (E/CN.17/1995/5), содействии устойчивому ведению сельского хозяйства и развитию сельских районов (E/CN.17/1995/6) и сохранении биологического разнообразия (E/CN.17/1995/7).

В. Участники

48. В сессии приняли участие представители 34 государств - членов Комиссии по устойчивому развитию. В ней также участвовали наблюдатели от других государств - членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся ее членами, а также от Европейского сообщества, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных и неправительственных организаций. Список участников содержится в приложении II к настоящему докладу.

С. Выборы должностных лиц

49. На 1-м заседании, состоявшемся 27 февраля 1995 года, Рабочая группа путем аккламации избрала Председателем г-на Мартина Холдгейта (Соединенное Королевство).

Д. Повестка дня и организация работы

50. На своем 1-м заседании 27 февраля 1995 года Рабочая группа утвердила предварительную повестку дня (см. приложение III к настоящему докладу) в том виде, в котором она содержится в документе E/CN.17/ISWG.I/1995/1.

Примечания

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-4 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые Конференцией (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

2/ Там же, приложение I.

3/ Там же, приложение III.

4/ См. Программа развития Организации Объединенных Наций, Конвенция о биологическом разнообразии (Центр программной деятельности по праву окружающей среды и природоохранным механизмам), июнь 1992 года.

5/ Юридические документы, отражающие результаты Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, подписанные в Марракеше 15 апреля 1994 года, том I (Legal Instruments Embodying the Results of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, done at Marrakesh on 15 April 1994, vol. I).

Приложение I

ВОЗМОЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ИЛИ КРУГА ВЕДЕНИЯ
ПРЕДЛАГАЕМОЙ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ПО ЛЕСАМ

Нижеследующий текст является примерным и не исчерпывающим перечнем конкретных предложений, связанных с элементами для программы работы предлагаемой межправительственной группы открытого состава по лесам и высказанных различными делегациями. Порядок изложения этих предложений не отражает какой-либо приоритетности и не предопределяет их будущее рассмотрение Комиссией по устойчивому развитию.

1. Осуществление главы 11 и Принципов лесопользования

Поощрять консенсус на международном уровне и направлять и координировать осуществление единой международной программы работы по принятию приоритетных мер в целях эффективной деятельности во исполнение не имеющего обязательной силы заявления с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов (Принципов лесопользования) и других соглашений по лесам, принятых на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

Изучать пути и методы эффективного осуществления Принципов лесопользования, главы 11 и других связанных с лесным хозяйством глав Повестки дня на XXI век.

2. Подходы и оценки

Сформулировать подходы к устранению первичных причин обезлесения, ухудшения состояния лесов и неспособности обеспечить устойчивое лесопользование с уделением особого внимания межсекторальным вопросам.

Предложить методы проведения периодической систематической оценки и представления докладов о состоянии лесов и о прогрессе, достигнутом в осуществлении соглашений, подписанных в ходе Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

Проводить инвентаризацию, оценку и мониторинг лесных ресурсов мира на постоянной основе посредством представления национальных докладов и использования других методов.

Изучать вопрос о мировом лесном покрове, необходимом в будущем для обеспечения всех продуктивных, защитных и экологических функций лесов всех типов.

Рассмотреть нужды развивающихся стран с малыми площадями лесов.

Определить наиболее эффективные способы поощрения выполнения на национальном уровне существующих обязательств по охране лесов и устойчивому ведению лесного хозяйства.

Изучить воздействие экзогенных факторов на устойчивое развитие и использование лесного хозяйства и на структуры потребления продуктов леса.

/...

Разработать методологии отражения в рыночных ценах полной стоимости всех видов древесины и продуктов из дерева (и полных издержек и выгод) в связи с восстановлением лесных ресурсов.

Разработать и распространить методологии всесторонней оценки стоимости связанных с лесами товаров и услуг, их отражения в системе национальных счетов и их более точного отражения в рыночных ценах.

Поощрять осуществление национальных планов действий в области лесопользования, включая межсекторальные подходы и согласованную международную поддержку.

3. Торговля и окружающая среда

Рассмотреть вопросы, касающиеся торговли и окружающей среды, в контексте комплексного подхода к окружающей среде и развитию и взаимодополняющей связи между торговлей и окружающей средой.

Рассмотреть необходимость в отказе от односторонних действий и торговой практики (например, запреты и бойкоты), которые не совместимы с нормами системы международной торговли.

4. Критерии и показатели

Осуществить обзор имеющихся инициатив, связанных с разработкой на национальном уровне критериев и показателей устойчивого лесопользования, и рассмотреть вопрос об их обобщении, принятии и применении в отношении лесов всех типов.

Рассмотреть вопрос о критериях и показателях, включая целесообразность и практическую осуществимость их разработки и необходимость обеспечить полный учет различного положения в разных странах, особенно конкретных условий и потребностей развивающихся стран.

Рассмотреть вопрос о целесообразности организации процессов, ведущих к созданию новых критериев и показателей (например, в отношении еще не охваченных регионов) и/или обобщению уже существующих критериев или показателей.

Поощрять обеспечение взаимного соответствия всех крупных инициатив по разработке согласованных на международном уровне критериев и показателей в отношении лесов всех типов, с тем чтобы обеспечить устойчивое лесопользование.

5. Доступ к рынкам

Содействовать доступу на рынки продуктов лесного хозяйства на недискриминационной основе, с тем чтобы избежать практики, не совместимой с нормами систем международной торговли.

Расширять доступ на рынки для развивающихся стран.

Изучить вопрос о содействии более широкому доступу на рынки продукции лесного хозяйства на недискриминационной основе.

6. Сертификация и маркировка

Поощрять диалог и консенсус в отношении рассмотрения и возможной разработки экологической маркировки и добровольной сертификации продукции лесного хозяйства.

Рассмотреть практическую осуществимость и целесообразность согласованной на международном уровне системы сертификации древесины для всех типов древесины и товаров из дерева, а также связанные с этим расходы.

Рассмотреть целесообразность и практическую осуществимость разработки согласованных на международном уровне систем сертификации для всех типов древесины.

Рассмотреть роль систем сертификации и маркировки, включая добровольные программы частного сектора, в деле поощрения устойчивого лесопользования.

Содействовать диалогу и консенсусу по вопросам торговли и окружающей среды, включая применение критериев и показателей на уровне руководящего звена, когда это связано с экологической сертификацией.

7. Институты

Провести независимый обзор функций существующих международных институтов, занимающихся вопросами леса.

Провести обзор функций существующих международных институтов, занимающихся вопросами леса, и наиболее эффективных методов координации этих функций.

Провести независимую оценку функций многосторонних институтов и международных организаций, уделяющих наибольшее внимание проблемам леса, в целях уточнения их функций, выявления пробелов, сведения к минимуму дублирования и определения областей, нуждающихся в улучшении.

Вести поиск путей содействия участию важнейших групп.

8. Обзор существующих документов и необходимости в новых имеющих обязательную силу документах

Провести обзор существующих документов, связанных с реализацией международных целей в области устойчивого лесопользования, выявить пробелы и разработать варианты их устранения, включая необходимость или отсутствие таковой в имеющих обязательную силу соглашениях на региональном и глобальном уровнях или в использовании сочетания существующих документов.

Провести обзор прочих международных инициатив, помимо тех, которые посвящены критериям и показателям устойчивого лесопользования.

Принять к сведению широкий спектр предпринимаемых усилий по вопросам леса, включая усилия в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке.

Осуществить оценку целесообразности новых международных соглашений по лесу и конкретных аспектов таких соглашений.

9. Взаимосвязи

Провести обзор методов обеспечения учета проблем биологического разнообразия в рамках секторальных программ, связанных с устойчивым лесопользованием, особенно в рамках рубрики, посвященной землепользованию.

Изучить взаимосвязи между Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенцией о биологическом разнообразии и Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и проблемами лесов в плане их применения/осуществления, предоставляемых возможностей и пробелов в общем контексте многоплановой функции лесов.

Провести анализ наиболее эффективных методов удовлетворения нужд исследовательского сектора, включая исследования, посвященные взаимосвязи между проблемами леса и глобальными экологическими вопросами.

Определить и инициировать необходимые исследования в целях создания более прочной научной базы для понимания взаимосвязей между проблемами леса и региональными и глобальными экологическими вопросами.

10. Охрана знаний и прав

Защищать права коренных народов.

Рассмотреть вопрос об охране экономических, социальных и культурных прав коренных народов и местных общин.

Рассмотреть пути и методы надлежащей охраны на международном уровне традиционных знаний жителей лесов и местных общин и надлежащим образом сотрудничать с ними в тех случаях, когда такие знания требуются для разработки биотехнологических новшеств.

Охранять знания коренных народов, фермеров и местных общин.

11. Охраняемые районы

Рассмотреть необходимость создания международной сети экологически репрезентативных охраняемых районов в качестве одной из мер, нацеленных на сохранение биологического разнообразия и других ценных свойств леса.

Рассмотреть вопрос о создании международной сети охраняемых лесных районов.

12. Энергетика

Рассмотреть вопрос о важной роли лесов как возобновляемых источников энергии биомассы в удовлетворении энергетических потребностей, особенно в развивающихся странах.

13. Информация

Улучшить предложение, качество, своевременность и доступность информации о статусе и состоянии лесов всех типов.

14. Финансовые ресурсы и передача технологии

Рассмотреть финансовые механизмы и механизмы передачи технологии в интересах устойчивого лесопользования.

Рассмотреть роль усилий по оказанию помощи в деле поощрения устойчивого лесопользования с уделением особого внимания координации действий доноров как в многосторонних, так и в двусторонних рамках, необходимости быстрой международной реакции на запросы национальных правительств в периоды экономического или структурного кризиса, имеющего последствия для состояния лесов, и необходимости сосредоточивать внимание на комплексном подходе к устойчивому развитию.

Рассмотреть методы передачи технологии и интеграции знаний коренных народов в основное русло развития науки при условии обеспечения соответствующих прав интеллектуальной собственности.

Рассмотреть надлежащие средства осуществления, включая вопросы, связанные с финансированием и финансовыми механизмами и передачей соответствующих экологически безопасных технологий, сотрудничеством и созданием потенциала.

Рассмотреть пути и способы передачи технологии, защищенной правом интеллектуальной собственности, развивающимся странам на льготных условиях в целях укрепления устойчивого лесопользования.

Содействовать передаче технологии, созданию потенциала и сотрудничеству в соответствии с положениями, сформулированными, в частности, в главе 34 Повестки дня на XXI век.

Провести обзор финансовых ресурсов и передачи технологии в целях управления природоохранной деятельностью и устойчивого развития лесных ресурсов.

Осуществить оценку особых нужд развивающихся стран в отношении передачи, адаптации и разработки технологий в интересах развития, устойчивого использования и охраны лесов.

Приложение II

УЧАСТНИКИ СЕССИИ

Члены

Антигуа и Барбуда:

Австралия:

Джоан Дисано, Тони Бирн, Элисон Рассел-Френч,
Род Холсгров, Жанни Ладлоу, Тони Келлоуэй,
Марк Грей, Майкл Рей

Багамские Острова:

Бангладеш:

Масуд Бин Момен

Барбадос:

Беларусь:

Бельгия:

Боливия:

Алехандро Меркадо, Густаво Педраса

Бразилия:

Энрике Валле, Адемар Габриель Бахадян,
Серхиу А. Флоренсиу, Эниу Кордейру,
Антониу Ф. Меллу, Маркош Арбису де Соуса Кампош

Болгария:

Иван Владимиров Пейчев

Буркина-Фасо:

Гаэттан Римвангуйя Куэдраого, Проспер Савадого

Бурунди:

Канада:

Джон Фрейзер, Пётр Андрежеевски,
Энн Кронин-Коссетт, Ширли Левчук,
Дженнифер Айриш, Джуди Хуска, Рос Ноубл,
Яг Майни, Дэвид Дрейк, Иоханна ден Хертог,
Жан-Пьер Мартель

Чили:

Пабло Кабреро, Хуан Эдуардо Эгуигурен,
Мигуэль Анхел Гонсалес

Китай:

Эфиопия:

Финляндия:

Аско Нумминен, Риита Реш, Кирсти Кивела,
Пекка Патосаари, Лина Карьялайнен-Балк

Франция:

Филип Делакура, Кристиан Барто

Габон:

Ги-Марсель Эбуми

Германия:

Ханс Петер Шипуль, Райналд Х. Рёш, Биргит Вольц,
Ульрих Хёниш, Манфред Конукевич, Эдит Кюрцингер-
Виманн, Хаген Фрост, Харальд Хильдебранд,
Штефан Шмиц, Уве Тэгер

/...

<u>Гана:</u>	
<u>Гвинея:</u>	
<u>Венгрия:</u>	
<u>Исландия:</u>	
<u>Индия:</u>	В.Л. Чопра
<u>Индонезия:</u>	Триёно Вибово
<u>Иран (Исламская Республика):</u>	Маджид Тахт-Раванчи, Хосейн Камалиан, Мохаммад Реза, Х.К. Джаббри
<u>Италия:</u>	Франческо Паоло Фульчи, Альберто Колелла
<u>Япония:</u>	Такао Сибата, Муйнео Сегава, Шин-ичи Араи, Такеси Гото, Нозому Хаяси, Нацута Сато, Масанори Кобаяси
<u>Малави:</u>	Нгелези Мвуангулу, Фекстон Матупа
<u>Малайзия:</u>	Тин Вень Лянь, Хуссейн Ханиф, Со Чин Хун, Тан Хой Чью, Чань Лай Хар, Лим Эн Сян, Надзри Яхайя, Джеймс Давос Мамит, Химмат С. Мауи
<u>Мексика:</u>	Херардо Лосано, Рафаэль Мартинес-Бланко, Улиес Канчола, Норберто Террасас
<u>Марокко:</u>	Ахмед Амазиан
<u>Намибия:</u>	
<u>Нидерланды:</u>	Й.П. Хогевен, А.П. Хамбургер, Й.Й. Нетесон, П.Р. Шутц, Х.Т. Верхей, В.П.А. Врий, М.К. де Йонг, В.Ц. Туркенбург
<u>Пакистан:</u>	Шер Афган Хан, Мансур Раза
<u>Папуа-Новая Гвинея:</u>	
<u>Перу:</u>	Марио Лопес-Чавари, Итало Ача
<u>Филиппины:</u>	Хосе Лино Б. Герреро, Эухенио Иносентес, Вильфридо Поллиско
<u>Польша:</u>	Тадеуш Стройвас
<u>Республика Корея:</u>	
<u>Российская Федерация:</u>	Владимир А. Зимянин
<u>Сенегал:</u>	Кеба Бирани Сиссе, Сейдина Омар Диоп, Алиуне Ндьок, Мамаду Яаяа Си
<u>Испания:</u>	Ампара Рамбла, Элиса Бараона Мигель Агирре де Карсер
<u>Тунис:</u>	Абдеразак Азаез, Гази Джомма

Турция: Г-н Хаяти Гювен, Л. Мурат Бурхан, Х. Авни Каршоглу

Уганда:

Украина: Юрий Г. Рубан, Анатолий П. Дембицкий,
Константин П. Елисеев

Соединенное Королевство
Великобритании и Северной
Ирландии: Питер Анвин, Мартин Холдгейт, Брайан Оливер,
г-н Йен Саймонс, Майк Дудли, Крис Ярнел, Джон
Кэрролл, Энн Грант, Виктория Харрис, Джил Баррет,
Стивен Гомерсолл

Объединенная Республика Танзания:

Соединенные Штаты Америки:

Уругвай: Виктор Кантон

Венесуэла:

Государства - члены Организации Объединенных Наций,
представленные наблюдателями

Австрия, Алжир, Аргентина, Бенин, Гаити, Дания, Египет, Израиль, Ирландия, Йемен, Кения, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Ливан, Мавритания, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Португалия, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор и Южная Африка.

Государства и организации, не являющиеся членами, которые
были представлены наблюдателем

Европейское сообщество, Швейцария.

Секретариат Организации Объединенных Наций

Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программа развития Организации Объединенных Наций.

Специализированные учреждения и Генеральное соглашение
по тарифам и торговле (ГАТТ)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирная организация здравоохранения, Международный валютный фонд.

Межправительственные организации

Международная организация по тропической древесине, Организация экономического сотрудничества и развития.

Неправительственные организации

Институт мировых ресурсов (неправительственная организация, имеющая консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, категория II), Международный информационный центр по народонаселению (неправительственная организация, имеющая консультативный статус при Совете, список).

Приложение III

ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня и прочие организационные вопросы.
2. Комплексное планирование и рациональное использование земельных ресурсов (глава 10 Повестки дня на XXI век).
3. Леса (глава 11 Повестки дня на XXI век и Принципы лесопользования).
4. Опустынивание и засуха (глава 12 Повестки дня на XXI век).
5. Горные районы (глава 13 Повестки дня на XXI век).
6. Развитие сельского хозяйства и сельских районов (глава 14 Повестки дня на XXI век).
7. Биологическое разнообразие (глава 15 Повестки дня на XXI век).
8. Прочие вопросы.
9. Утверждение доклада Рабочей группы.
